

# АЙДИТ

## ГОНМЭЙ БЫСТРИНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ РАЙОНТЫ

ОРГАН АССОЦИАЦИИ  
НАРОДОВ СЕВЕРА

Эрэк эвидек бисин П-Камчатский 17-20  
мартыла.

Эрэкыси анн.ыни аборигенын, и, табыч абыл  
ибдири ин.ынсилэ торлэц. Унэт эрэк анн.ын  
тун.ынмер анн.ынын одын Александр Гильду,  
—элывэн н.унэчимн, э эвидеку Россияяла, упку-  
чимн, этэн корякский ансамбль эвимн, элтэн  
«Мэнго».

Эвидектыки эмнитэн Камчатка эвимн, элни—  
ительменский «Эльвель», Коврандук, чайчибал  
эвимн, элтэн «Чекнетон»—Тиличикэдук, оро-  
чил — «Нургэнэк», «Нулгур», тарбыч нивхым-  
н,ыл эвимн, элтэн «Невтэекэн» городтут. Нико-  
лаевск-Амурла.

Унн, э бисэкэн эчил эмнэ алеутэмн, эл эвимн,  
элтэн «Унанган», Паланадукта туркуттитэн  
эмесн, э. Тармы эвидеку болганаритэн, мумагали  
онячавыр городли нокритэн. Эмчел эвидектыки  
и чукэнитэн эбдекур с. Раздолъныйла,  
г. Елизовла, армиялдуриналда г. Петропавлов-  
ска-Камчатскийла.

Драмтеатырла дялканюлэклан мартэ бисин  
эвидек, эгден режиссерын,ытэн бисин Евгений  
Егоров.

Эчивун унуттэ унн, э горули бидэн чэлэв на-  
дын инын, у. Исачинимэк долдыру эмчэвэйтэн  
ан, илдэр эвимн, эл. Тэми эвимн, эл аичэ эвири-  
тэн.

Чэлэдюр окан, чиритэн энтэкэе, элившэн эвим-  
н, э Егоров, былымн, ылнидэ умэнэлки ираснитэт

### ИНЫНГИДЭЛЭ ТОРЛЭ МУТ КАМЧАТКАТ БИЛЭКҮН

аич.

19 марта улицала Бояняка ан, аддыйтэн дем-  
качакур Александру Гилю. Нян «Мэнго» ичү-  
кэнын мэн эвьядыки. Таравтыт исэчим Драмтеа-  
трыла умынирдэ тэгэвчимнэй ач дола эч бисе.  
Горожанил, олнэдирдэ городн, и эмнитэн арчи-  
мачактыки «Ден, чин мямы», Александр Гилю  
деничидяк. Оя ай торэ исин дялкаван эвим-  
н, эв «Мэнго» Александр Гиль. Оя нечэ инын  
дисчинин портретын анчиндулан.

Маштутникан анн.ынвир пасутникан арчимкы-  
ритэн ибдирил Гиль атыикаман Екатерина  
Уркачан-Гилю. Урэлбэн — Тарасу, Тамара  
Дюгэлэлэлбэ артисталбэ «Мэнговцелбэ» —  
Татьяна Романова, Борису Жиркову, Иосифу  
Жукову, Даниилу, Петров Ягановылбы, Ан-  
ну Пастицинав, Александру и Анатолию Мох-  
наткинылбы, Раисавда Ефремовавда, унэт ун-  
тылбыдэ ан, илышилбэ. Эвидеклэ эвиритын Якут-  
ский государственный ансамбль танца, икэны-  
дякудэ селодук Раздолъный-дук, эвимн, эл мэн-

говцев упкучимн, и Петр Яганов, «Эльвель»  
упкучимн, и — Борис Жирков.

Эвидеклэ выставка бисин, фотовыставка Валерий Кравченко, и. Дермерла марта област-  
ной библиотека гургэвчимн, илни им. «Краше-  
нинникова» туллэтын илюудяку чэлэдун «эвим-  
н, элду инынсигдэлэ торлэ». Коячукинэтэн ви-  
деофильмы, концертыв, дискотекадытэн.

Нян тиик муднэкэн мэн тэлын, и эвидяку би  
буэрэ поклон, итын — привет анавгаймн, илду.  
мэр дялдукур мэнговмн, илдук — Валентина  
Ждановадук, Сергей Ковавдук. Окан, чирам  
маннутам аю дюлэпки эвигрэдэтын — Лариса  
Булановаду, Гаяду, Никулай-ду Индановыл-  
ду, Кириллду Ичангайду, Максим Банакановду,  
упкучимн, илду ансамбль «Нулгур» — Майяду  
Ломовцеваду, Каучан Пелатту, Владимир Ка-  
лашниковду. Кун, аканду инон, энэч анн.ыннит  
Кира Инданова. Кира омнакэнирдэ эч оллотэ  
аидатки мэн райондук.

Тыктыкэн нон, инын элыхыс эвичен, чэлэвэн даб-  
дуканын. Ибдирил и, алдюр пасыкыллыкытын  
кун, экн, иен, чиваттэн, нургыныдиллотэн.

Нян эвидек мудныкын Кирэв окин, чиддettэ,  
дюлэпки эрэгыр эвигрэдэн сценаду. Кира ию-  
муныкан чуритэн, и эпкуддётэн.

Эрэк адатын быстринцыл, эрэк эвид яку тул-  
чэ управление культуры Камчатской области.  
Чэлэдий эрэк эвимн, эл биситэн гостиницаду  
«Авача». Аичэ эвидьэк и, эннын, и, уныч.

## ДЭБРЭ

Бисин умэн бэй умэххэмакан. Омпакан тэг-  
гэла уррин, буюсаклийн. Нян ундэ и, энэдми  
долдан экуч ион, ман эрин. — Дембрэ! Дембрэ!  
Бэй мэргэттан: — Як мину гэрбэдиву эриннан,  
эди галнадаку. Нян таридит уррэн таркакла, ав-  
гидала исын. Нянда иллотан. Ями тардала, ун-  
дэ, и, эннэхэн ями дыгукач одын, — Тык долила  
эрин, иши. Нян ундэ нэими ичотан, ями умэки  
эгдэ дэвэният мэрэлдьнан, эриникан.

Бэй тыкуллыди уттэн. — Тык би ину тылбак-  
чым, эдүт мундас! Тутамныкан ункидан дэ-  
вэн, ишти. Табач будалан набганин, иян дэгэн-  
чидачи, ташигтатта набганин, и, алалнида дюри-  
дит набган. Тачин биденнэн, тарбатта уклэс-  
нэн.

Унда дэсчидмы долдан як торэснэн, иян кил-  
танны. Ями якаву ойдалан иллатан. Ями Эвэ-  
нэ. — Тык он би дубдим эрэв Добрав, умэкич  
эгден, кун, аудуда исчин!

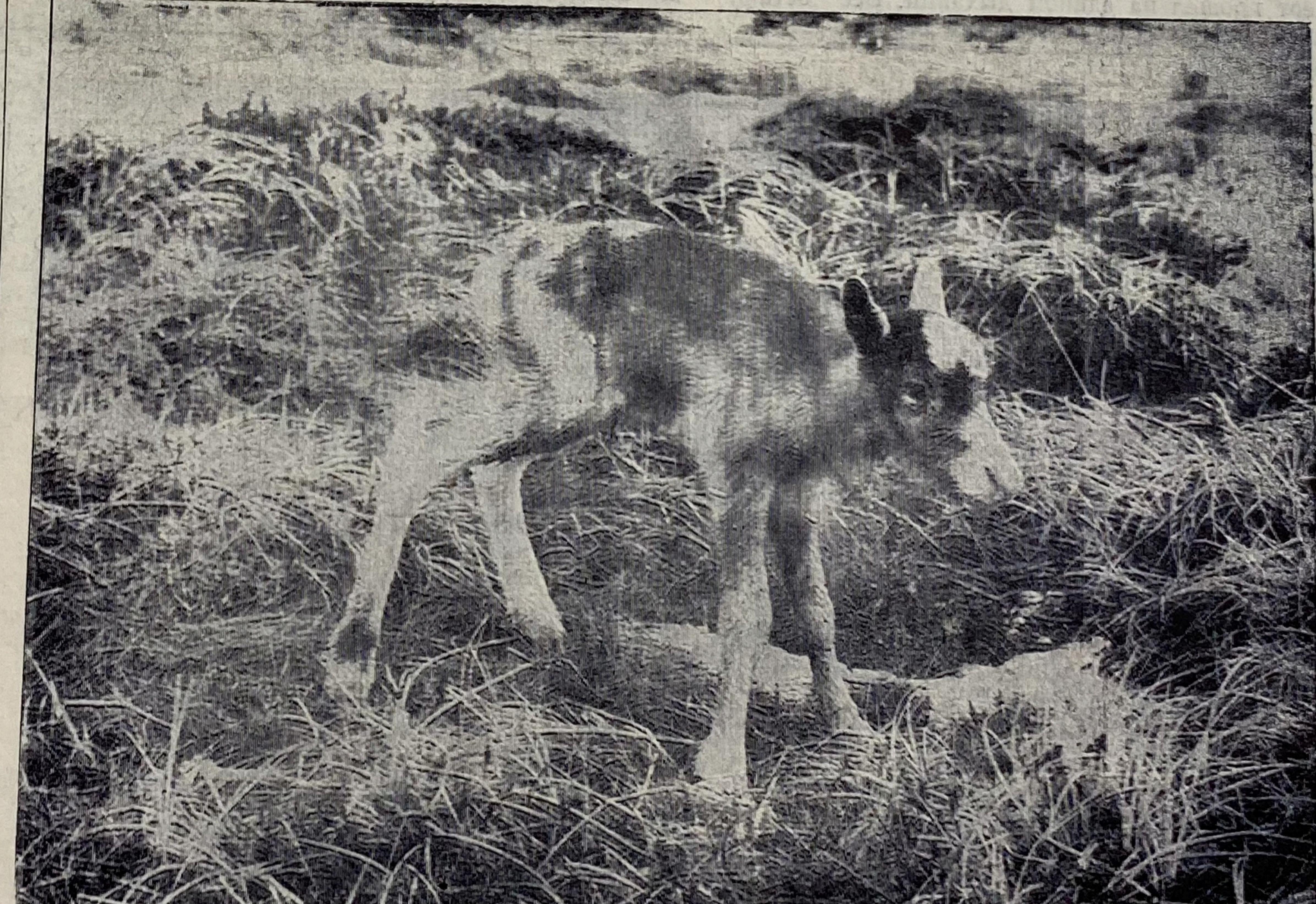
Нян урэлч инасан Эвэнэ дюткии. Дембрэ  
иччоттан, ями эгден дюмкар. Эрэк Эвэнэ дюн  
бисин. Нян ивран, кун, антогий гуни:

— Кока тык дялудип, тымина эрэку аймакан  
олацаны! А Дембра гийинчин кокэчэ бидаа,  
эрэгэр долчиддан. Тымин Эвана иянда уррэн  
бугаски.

Тарак Дембрэ бидаа Эвэна-кун, а аталанта  
утыдии мариин. Таридит дыллон онныди уклак-  
лан кучуч кулин, амгаван ион, антаа ун, элдин  
эсийн, а бэйон экала олан.

Бэйди Дембрэ якитала \*ойчин, тадук имкка-  
ти. Эвэнэ эмнэн дюткии иттан ями кун, ан, ан  
уkläн кучула. — Эрой, он оларин, ирапту ук-  
лэсчин! Нян аван диптан, умэкич долла. Кун, ав  
уручиллан. Нян эртэки иласнан кучув, ямы  
дыхандян укласнан.

Эвэнэ экэркинчин таридит толаски. — Айма-  
та, Дембрэ! Унэтэт дубдим ину! Нен, диданааси,  
Унде тутмы, иттан, ями дюлгич Утакан эмнэн.  
Эвэвэ Утакантаки: — Яду мин тумуеми дип-  
тич! Ила тарак Дембрэ!



У оленеводов совхоза «Анавгайский» и «Бы-  
стринский» ответственная пора — полным хо-  
дом идет отел важенок. В первый день своего  
существования оленята беспомощны, им необ-

ходимо человеческое внимание и забота. От на-  
пряженной работы в этот период во многом за-  
висит успех хозяйственного года оленеводов.

И, ар улигин. Тарак Эвэнэ нюлкар очал иргэв-  
чан Утаканду.

Тык оддом. Унэт онядим унтэв нимкам.

**И. СОЛОДИКОВ,**  
с. Анавгай,

Утакан гуни: — Эсэма ара тарав Дембрав,  
ясчинны минтаки надачинны! Кусикачилла

Эвэнэглы. Нян Эвэнэ Утакам тон, эрла улэриин.  
А Эвана нюлкамкар одын тон, ар улилан  
Утаканду колдуйиврин. Тэмы иччочис делалба

то-  
нюлкав окатта улилан урэкчэндулада тар то-

## ТЭЛЫН „ГЕЛБЭТЫ НЕВТЭВ“

Тын геки гиркэри, ами,ыди колыдиллотэн нэвтэкэн мөвэн тур эрдэдүүкүн эванный, торэс ноттэн колыдилми: «Гелбэтийн му иин,ымты урэчин, Долчиграллы дырылниткин нэвтэчэн» —он,ын тэлэндидин.

Омнэхэн Энин — Му бакуврин и,эрнитэки асн- какам Гелбэтийн мувэ, юлтэнтэки утылынди- дэгтэн ноткакан нэвтэв. Билэхычидеттэн оракаг- дула тэдэхэд имэлкэндула. Эндидеттэн чул- банияли турлын нечепчилын, и,актылыда тыми- вэтэн, ноглэнелдүүлидэ дынвэлтийн.

Тарыпьлбы ан,ынылыбы эн,ундэ ируки тур эрдэлэн тэгмэр Гаеч туре и,унэмьттийн, но- ни,ын тур эрдэлэн. Иппин,ай адун нэвэтийн тур ойтыкин ныбууду и,иниандын Козей.

Омнэхэн мэн турэн,нын ойлын и,ыннын окат долан, эбдэндэ долын. Окат дован Нюлтэн и,эрн,чидюкэвэттийн. Мэддийн Гаеч тэгхмэр: «Ячээ нодынвыдэттина авкы эгхсэч эвки Нюлтэн Коач? Осэми огхэрхэптийн, окта эсни эввотты туртыки». Булныилэн Гаеч, окат до- ван мильтырэвкэйнин гелбэтийн ирабчын эдын. Урэхчертыхи улакагх чакыбычтэн. Нягхала нюлтэн иамсилан эвиддийн нодкакан Невтэ. Докылакакар дэгхоттийн чулбана му ой- далин. Эстук ан,ынч яслаттийн и,олука коечидын мэн инями, анчиндулан их- гила этакагхла кэжчэн дентыддын, дентыдды- ин инын ноддон. Тур нодан мемканын ирукив Гаечу. Нян ион,ын кыргыснын: «Минн,э-э! Минн,э-э!» Чаврисны Невтэкэм, нян урурин урэхчертыхи, им,ынтыки билэктыйкин, усин, дэрин Невтэкэм им,ындулэ, тыкууныкан ир- кыснын: «Эду индидлэ! Мин иныч авын,чидда- ку». Гаеч эририн эгде-ем кобалам, мытуурин кобаланду этудэн, ясалди аймакан кояттэн, эпкэнчэвэр эдук имн,эндук, элэ имн,ындулэ.

Мен,чидан Коач, туркудэн коет,э Невтэкэм. Гаеч аргыныкан ойчиснын иппин,эй челбэку- лын, ирин тур эрдэткин.

Онмычидын Гелбэтийн Невтэкэм кобалан уклэснындэн. Имн,ындулэ урэхчэрдук эеснын мэн энинтийн Мутки-намтыки.

Нян эн,ынде могхэрин, кайлалынтэн, курэлэл- лынтэн делаках, ион,ан туттэхэн. Ируки Гаеч мэддийн, туркадарин мэн и,инди тур ойтыкин, и,эрнитэки. Ичиинэн — Невтэкэм ачча билэх- лэн. Кобал кон,гираддан болгикахла. Невтэ- кэм утын Гаеч. Амнык эпкэнын Невтэкэм урэхчэр иювундукэтэн. Тур эрдэн тэгхмэрын ираллын, Невтэкэм имэира овканын, иппин,эй иювундулык иэсэн,нын имэирав, тур эр- дэкин илдэвийндуулии.

Уклэтэв Кобалам делэмкэрэч овканын, нян дялкын иипкырин.

Гаеч мэн билэхлэн ирин, унтэ инын, одынн. Таракам Нюлтэн укчи одакан, Невтэкэм аррии, имаиры иенин; имн,эндүлэ чакыптын му. Дол- бы Невтэкэм эесындай маниурии окат доткин.

Делкая Кобалан иллэтийн Невтэкэм отаранду- лаа, гору тэрийтэкин нематтыи Невтэкэм им- цындуулын чулбылыкин урэхчэм. Элэхестэ ню- диллэхэн Кобалан акымынин, иипкэрин нюл- дынвэй.

Курэлэм долдарин Гаеч, чулбынуукин то- лэски — ачча имэира. Невтэкэм оррин Кабалан капкандулан. Тур эрдэн Гаеч тэгхмэр ирлынин, мадаа иикрин Невтэкэм. Гаеч чуптылрин мяви- маш Невтэкэм. Усии,дэрин тэгхэлэ бурмилан урэхчэн Улын,энде эрдэлэн.

Невтэкэм Гаеч гадын мэндийн тур эрдэткин. Укси мявланин багхынуукин урэхчэндулэн, тымниэмийни окат долын. Тарыптук тур эр- дэдүүкүн мөвэштэ иин,ымтычарны Гелбэ- ти Невтэкэм. Маниучеттэ и,эндэвэр энинду- лэвэр, эгдендулэ Мулэ. Мевышии тыйткачча- лиин нэвтэниллэйтэн укси му. Челэдүн ион,ин иисучтсан анн нодында.

Тын гиркырийн ибдири осэлчэ эрэгхыр колыгын багхынуукин урэхчэндулэн, тымниэмийни окат долын. Аисымка- ваттын багхдэхчэтэн, иамылкуваттэн мэн, он укси июрилэн.

И, эсни тэдемсы, эн,эндэн Эссотки, мэн ясылди итчин укси бакудякон бэгхдэхчэку урэх- чэн улынлэн, нэвтэлбы — иин,ымтылбы, улса- чав дуу урэхчэн Кобалан.

## Ибдири искусстан иинны

Очилик ойю, унтэв орын истудукун усирый- чи амун ичувын мэндэчи ортынич. Амыски ису идэвэр, ан,андавыр истук, нисадук мэрдэ- чур нодыч нодыкаач оя аваил биситэн.

Умынирдэ ичукэчэк эч бисэ ач эбдэндэлэч орыч аваин,ан аси. Дипломгат, областидук, крайдук, зональныйдук ичукэдеклэ буритэн гургэлтэн аваил ан,анымы,ылду О. Н. Индановой, П. И. Адукановой, У. И. Солодиковой, Н. В. Ичанга, Н. М. Адукановой, Н. Г. Баркавтовой, П. Б. Адукановой, Т. И. Тылкановой, М. И. Коерко-вой, М. Н. Ичанга. Ою ан,ангальдуулии нодыч Ирина Степановна Ичанга буритэн Диплому Россиядук. Муламдых авил ан,андавыр урри- тэн инидук. Этнографический музей ила мут райондулат пэкчидэ грамоталбутэн, дипломылбутэн, ичуддэн ион,ыртэн уйлын би- сивэн авантан.

Н,энэтын одяку ойю нодыч терэну индиддэ, окумкацидэ ибдирив, ичукэцклэ ичукэччот- тэ.

Эвимн,эл ансамбл «Нургэнэк», «Нулгур», «Оръякан» нодыч унтылтэ, корбакалоттэ, тэтийтэн кимча аваилду О. Н. Инданова, Н. П. Адуканова, Т. И. Тылканова.

Упкучимы, орыттыив эвидяку М. П. Ломовцева аю торэддын аваилы асалбы—Н. П. Баркавтав, М. И. Мандятовав, Д. Б. Адукано-

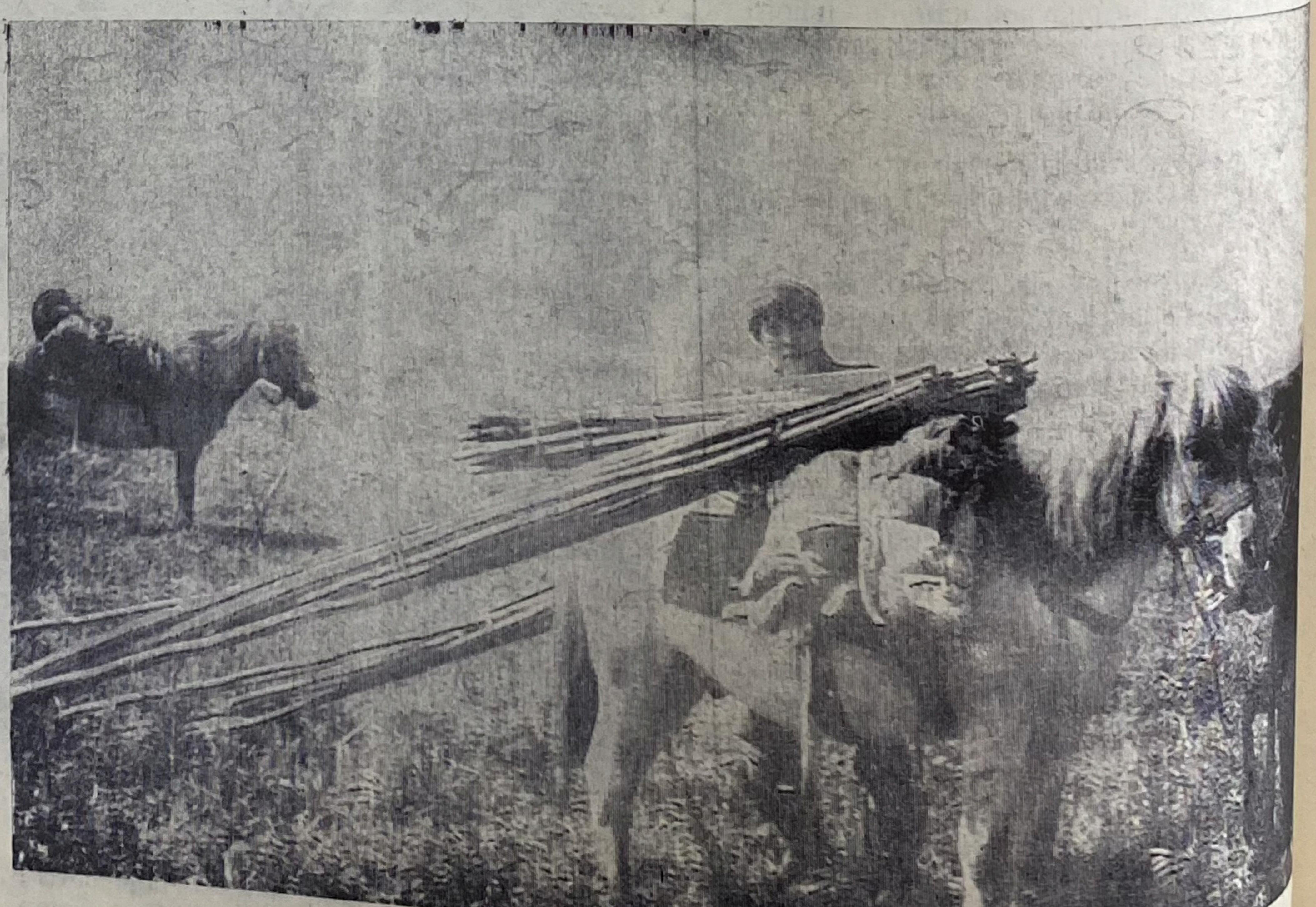
вав. Надежда Григорьевна Баркавтова бэлло- тэн аи,андан кун,ал ойчтын. Ноду иэндэхгэх. Баркавтова бивэтийн буйла, тылындец. Ым- кун,ал эвим,эл.

Матрена Ильинична Мандярова, Дарья Борисовна чөлөвэн ойю ан,анноттэ кун,алду Айгульду, Тоняду. Авайл эрэл асал маниучет- тэ бэлдэвэр кун,албы эвимн,элбы «Нулгур», упкуччоттэ амьлкыдатэн аич нургыдэвэр, мани- четтэ упкудэвэр ан,андатэн ойю ортычч, торэмдэ.

Эрыгхыр нод бивэтти оилтэн эвимн,эл «Нур- гэнэк». Тэтийтэн фабрикала ан,анча, дермер аич, нодал бидэтын упкучимн,этэн Л. Е. Бана- канова. Эвыйдяку ичукэчидилми ион,эн ан,анымы, тывынкаасноттэн ойлдула.

Дыил нодыкаагхан мэркэр асал ан,анноттэ. Эрэл ан,ын областной управление культу- ры бурии 200 тыс. денгэв ан,ымтэв ойю ан,ан- датэн түнн,ан асал ойгатын, түнн,ан бийл ой- гатын.

Асал аваил аявми ан,андавыр, гондэтын Л. Е. Банакановатки. Мут райондулат урэчилтээ бэрилтэ аваил ан,анымы,ыл ортытии ойю,ко- н,идэ бийлдин эвимн,элду «Нургэнэктү».



Лошадь стала незаменимым помощником оленевода во время кочевий. Олени шкуры, жерди для чума, домашняя утварь, посуда,

продукты имеют довольно большой ве- ревозить все это на десятки километров на лошадях.

# СОГЛАСИЕ

## БЮЛЛЕТЕНЬ БЫСТРИНСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО РАЙОНА

### Праздник народов Севера—наша Камчатка

АПРЕЛЬ, 1993 г.  
№ 4-5 (45-46)

Этот праздник проходил в Петропавловске-Камчатском с 17 по 20 марта и был посвящен Международному году аборигенов и малых народов мира, 50-летию со дня рождения Александра Гиля—заслуженного артиста России, создателя и руководителя Ко- рякского ансамбля «Мэнго».

Прибыли на областной праздник коллектизы Камчатки: ительменский ансамбль «Эльвель» из с. Ковран, корякский ансамбль «Чекинетон» из с. Тиличики, эвенкий ансамбль «Нургэнэк» и «Нулгур», а также нивхский ансамбль «Ручеек» из г. Николаевска-на-Амуре. В связи с плохой погодой не смог приехать алеутский ансамбль «Унанган» и задержались рейсы из п. Палана. Но праздник объявлен, афиши расклеены по городу, и прибывшие коллективы дали концерты в с. Раздольном, г. Елизово, военно-морской части г. Петропавловска-Камчатского. Кроме концертов, которые назначались на вечернее время, у коллективов шли репетиции каждый день к концерту «Мучгин Камчатка», который состоялся 18 марта в областном драмтеатре (режиссер Евгений Егоров).

Не хотелось верить тому, что плохая погода растягивается еще на неделю, и надежды наши оправдались: 18 марта вечером мы узнали, что прилетели виновники торжества. Видимо, поэтому участники самодеятельных коллективов выступали с большой отдачей, концерт прошел на едином дыхании. Все остались довольны: главный режиссер Е. Егоров,

его помощники, кураторы коллективов. 19 марта на ул. Богояка-4 прошел ритуал открытия мемориальной доски в память об Александре Гиля и концерт ансамбля «Мэнго». В тот же вечер в драмтеатре не было свободных мест: горожане и гости города пришли на творческую встречу «Память сердца», посвященную творчеству Александра Гиля. Много добрых слов прозвучало в адрес создателя ансамбля «Мэнго», живые цветыложились к портрету А. Гиля, с волнением и аплодисментами встретили зрители жену А. Гиля — Екатерину Уркачан-Гиль, его детей Тараса и Тамару, первых артистов — «мэнговцев» Татьяну Романову, Бориса Жиркова, Иосифа Пастушину, Александра и Анатолия Мохиаткиных, Раису Ефремову и многих других. В концерте приняли участие Якутский государственный ансамбль танца, Камчатская хоровая капелла, народный хор из с. Раздольного и ансамбли под руководством бывших «мэнговцев» «Эчгатынын» (руководитель Петр Яганов) и «Эльвель» (руководитель Борис Жирков).

Во время Праздника Севера были выставки «Художники Камчатки», декоративно-прикладного творчества,отовыставка Валерия Кравченко.

20 марта работники областной библиотеки им. С. Крашенинникова организовали «Вечер Дружбы» для участников Праздника Севера: чаепитие, концертные номера, просмотр видеозаписей.

фильмов, игровую программу, дискотеку. В заключении своего рассказа хочу передать анагайцам большой привет от наших земляков-«мэнговцев» Валентины Ждановой и Сергея Кавава. Выразить благодарность и желать творческих успехов «нургэнэковцам» Ларисе Булановой, Галине и Николаю Индановым, Кириллу Ичанге, Максиму Банаканову, руководителям ансамбля «Нулгур» Майе Ломовцевой и Каучан Пелат, аккомпаниатору Владимиру Калашникову.

А вот о самой юной участнице Праздника Севера 6-летней Кире Индановой отдельные строчки. За свои 6 лет Кира ни разу не выезжала за пределы района. Зато ее первые гастроли покорили тех, кто видел, как маленькая девочка бежит через всю сцену с большой уверенностью и становится на авансцене, начинает танцевать под аплодисменты зрителей. А после ее выступления все Кире Кирьяковну (так ее называли во время репетиций и концертов) поздравляют, хвалят, а она скромно теребит бусы. Кира! Пусть эти гастроли будут у тебя не последними!

К сведению быстринцев — этот Праздник Севера был организован Управлением культуры администрации Камчатской области. Зазезд и выезд коллективов, размещение в гостинице «Авача» и многое другое, можно сказать, что прошло на уровне, на хорошем уровне.

Л. ИНДАНОВА-БАНАКАНОВА,

так пролежал, никто не может сказать.

И вот услышал земля гудит. Идет по ней кто-то тяжелый и большой. Открыл глаза. А над ним страшилище нажалсилось. Людоед злой-презлой. Досыпан, смеется.

— Вот так добыча! Спасибо тебе, сын мой, за угощение. То-то мы с тобой полакомимся человечкой! Но сегодня сын я, унесу вас домой, а завтра побаляем.

Идея Людоеда радуется. Лес под ногами трещит. Пришел в берлогу большую. Положил своего сына, который Грибом назывался, вместе с охотником на постель. А сам ушел по делам — кацканы прозерить, не попал ли еще кто, глупый да неосторожный.

Долго думал Дембра как Людоеда обмануть. Сын его, Гриб проклянутый, уснул крепким сном. Видит нож лежит большой, сестрый. Схватил Дембра нож и отсек Грибу голову. Так ловко ударили ножом охотник, что голова целехонька отлетела. Положил охотник голову в изголовье, будто спит сыночек Людоедов ненаглядный. Туловище Гриба бросил в котел с кипящей водой, а сам на березу высокую залез. Интересно же узнать, чем дело кончится!

Вернулся Людоед домой. Проголодался, устал. Заглянул в котел, а там варево вкусное.

— Ну, сынок! Ай да молодец! То-то сейчас поедим с тобой!

Стал сына будить. А, его и нет. Одна голова лежит. Погляд Людоед, что его обманул охотник. Побежал искать Дембру.

Долго ли он ходил-бродил, никто не знает. Устал. Пришел к озеру. Решил воды напиться. Только к воде нагнулся, а тут Ведьма злая.

— Не видела ли ты Дембру-охотника? — спросил Людоед.

— Нет, не видела. Уходи отсюда. Мое озеро. Нет-го тебе здесь делать.

И стали они ругаться, да дрались. Долго дрались. Разозлилась ведьма и превратила Людоеда в камень-скалу прибрежную. Так и стоят эти скалы по берегам рек по сей день.

Ведьма от злости своей на кусочки мелкие рассыпалась. В червяков превратилась. Так они и ползают по дну этого озера.

А Дембра охотник до сих пор живет в своем родном лесу. Промышляет зверя всякого. И никто его не тревожит больше. Живет себе, поживает.

И. Р. СОЛОДИКОВ,  
с. Анагай.



### Дембра (Эвенская сказка)

Жил-был охотник Дембра. Сильный, ловкий, Жениться толико никак не мог. Нет в лесу невесты. Так и жил много лет холостяком.

В один прекрасный день пошел он в лес, просто так, прогуляться. Хорошо в лесу. Тихо, спокойно. Костер развел — сидит, чаюет. Вдруг слышит как его зовет кто-то по имени — Дембра, Дембра! Пошел

из голос. Кто может звать его? Идет по березняку, прислушивается, приглядывается. Видит, Гриб огромный растет, вокруг своей оси как юла вертится, и человечьим голосом зовет охотника по имени.

Ударил его Дембра ногой, а нога и прилипла. Второй ногой хотел отодвинуть Гриб. Вторая нога тоже к нему присосла. Давай руками Гриб отдирать. Не тут-было. Обе руки как в смоле завязли.

Скованный по ногам и рукам упал на землю, лежит, не может двигаться с места. Бился, бился, ничего сделать не смог. Обессилен совсем. Сколько он

# ЖИВОЕ ИСКУССТВО НАРОДА

Искусство изготовления одежды и обуви из меха оленя давно известно как часть яркой, самобытной культуры эвенов. Многие мастерицы из числа старших поколений славились своим умением выделять мех, шить из него изделия, украшать их чудесными, оригинальными орнаментами из цветной кожи и бисера. Ни одна выставка изделий народного творчества не обходилась без чудных экспонатов эвенских мастерниц.

Дипломов и Почетных грамот районных, областных, краевых и зональных выставок были удостоены работы мастерниц О. Н. Индановой, П. И. Адукановой, У. И. Солодиковой, Н. В. Ичанга, Н. М. Адукановой, Н. Г. Баркавтовой, П. Б. Адукановой, Т. И. Тылкановой, М. И. Коерковой, М. Н. Ичанга и других.

А предметы национальной одежды, подготовленные Ириной Степановной Ичанга, были отмечены даже Дипломом России. К великому сожалению, многие из мастерниц уже ушли из жизни, но Дипломы, Грамоты и Благодарственные письма, как знак признания их высокого мастерства, хранятся в районном этнографическом музее.

Традиции изготовления нарядной национальной одежды живы и продолжают радовать людей. Свидетельство тому — выставки изделий народного творчества в Домах культуры района, костюмы самодеятельных артистов фольклорных ансамблей «Нургэнэк», «Нулгур», «Оръякан». Нарядные торбаса, малахи, женские головные уборы — донгэптун, детские куклы изготовлены мастерницами О. Н. Индановой, Н. П. Адукановой, Т. И. Тылкановой и др.

Руководитель народного национального фольклорного ансамбля «Нулгур» М. П. Ломовцева с благодарностью отзывает о таких мастерницах как Н. Г. Баркавтова, М. И. Мандярова, Д. Б. Адуканова.

Надежда Григорьевна Баркавтова с удовольствием выполняет просьбы руководителя ансамбля по изготовлению детских костюмов. Красивую, нарядную куклюнку и украшение на голову из бисера она сшила для Потаповой Иры. Н. Г. Баркавтова редко бывает в селе, ее постоянное место жительства на рыбалке. Но, приезжая в Эссо, она всегда интересуется успехами юных артистов ансамбля и с удовольствием помогает.

Матрена Ильинична Мандярова и Дарья Борисовна Адуканова полностью обеспечивают своих внучек Тоню и Айгуль костюмами для выступлений.

Искусственные, бескорыстные мастерицы, эти добрые женщины стараются помочь детям из ансамбля «Нулгур» осваивать танцевальные движения, понять душу и рисунок национального танца, овладеть в совершенстве родным языком, с удовольствием учат своих внучат мастерству изготовления меховой одежды.

Всегда нарядны костюмы артистов народного национального фольклорного ансамбля «Нургэнэк».

Куклюнкам фабричного изготовления в этом году исполнится 20 лет. Юбилей! И то, что они все-таки смотрятся неплохо — заслуга прежде всего руководителя ансамбля Л. Е. Банакановой. Перед каждым выступлением она старается подновить их, освежить какой-нибудь художественной деталью. Головные уборы танцовщицы готовят для себя сами.

В этом году областное управление культуры выделило ансамблю «Нургэнэк» для пошивания костюмов 200 тыс. рублей. На эти деньги надо изготовить 5 женских и 5 мужских костюмов в эвенском национальном стиле. Мастерицы, желающие взяться за эту работу, могут обратиться с предложениями к Лилии Егоровне Банакановой.

В районе не перевелись подлинные мастера национального народного творчества. И, надо полагать, костюмы для артистов ансамбля «Нургэнэк» станут еще одним этому доказательством.

З. КИЧИГИНА.

## Легенда о Чистоструйке

И ныне, всякий путник, прильнув к ключику, бьющему из-под земли чтобы утолить жажду, невольно молвит: чиста водица — что слеза! Так оно и есть. Прислушайтесь к говору-журчанию родничка, и он поведает:

Однажды, мать — Вода породила на свет доченьку Чистоструйку. Извивным ручейком она блестала красотою под лучами солнца, нежилась в мшистой постели тундры, петляла по цветастым коврам лугов, прижимаясь то к ершистым елкам, а то к растрепам — каменным березам.

В те времена страшный и свирепый подземный царь Гаеч правил землю. Жил он в подземном царстве и лишь изредка через кратер потухшего вулкана выезжал на этот свет на лохматой собаке Козей. Однажды, обезжая владения на земле, он попал в чудную долину, над которой ласково лучилось солнце. Насторожился Гаеч, чем любуется этот зазнайка и гордец бог-солнце Коач, который так вознесся, что никогда не опускается на землю? Огляделся Гаеч, Чистый горный воздух заполнил долину, к сопочкам которой жались светлые тополя да темнокорые чоззии. В зелено-серой низинке играла под солнечным теплом красавица Чистоструйка. Бабочки каруселью цветов кружились над ее голубой гладью. С крутояра черноглазая чремуха завороженно смотрелася на свое отражение, а рядом в чащобе тальника самец кукушки, вторя себе же, славил и славил красоту жизни.

Красота поразила черствого Гаеча и он взревел:

—Moe! Moe!!!

Схватил Чистоструйку и увез ее в горы к голубому темному ущелью. Он бросил ее туда и злорадно прокричал:

—Будешь жить тут, лишь мне утехой! Гаеч призвал самого большого бурого медведя и приказал ему:

—Кабалан, зорко дogleждывай за пленницей, не выпускай из ущелья чтобы никто, даже любопытник Коач, не мог на нее смотреть! — и кряхтя, полез через кратер в свой подземный мир.

Выждала Чистоструйка, когда медведь

уснул и хлынула из каменистого ущелья с гор к своей матушке Воде в океан-море. Да поспешила очень. Зашуршили, загремели камешки да каменья от ее бега, застучали так, что почуял недобре злой Гаеч и выехал на свою собаку на белый свет. Глядь, нет Чистоструйки на месте. Лишь медведь посыпает в кедраче. Погнался Гаеч за беглянкой и вскоре схватил ослушницу на выходе из гор. Рассердился подземный царь и превратил ее в снег, который и разложил на вершине вулкана вокруг кратера — своего лаза в подземный мир. А засоню медведя злыдень превратил в большую каменную гору и заслонил ею выход из ущелья. Когда Гаеч укрылся в своем царстве наступил новый день.

И тогда под яркими лучами доброго Коача начал таять снег, и ожила Чистоструйка, собравшись в ущелье. Ночью она вновь попыталась утечь в долину, но гора Кабалан стояла на ее пути. Долго металась пленница по ущелью пока не подточила склон горы. Только стала выбираться на волю, как мощной осыпью Кабалан завалил выход.

Услышал шум Гаеч, выскоцил наружу — нет снега, а беглянка уже в капкане у Кабалана. На сей раз освирепел подземный царь и решил навсегда погубить непокорную. Он вырвал у нее сердце и зашвырнул его далеко под седую гору Улегендэ. Чистоструйку же забрал с собою в подземный мир. Горячее сердце ударило о гору и разлетелось кусочками по долине.

С тех самых пор и начали из-под земли вырываться роднички-слезы Чистоструйки, которые так и стремятся попасть к матери большой Воде. А в том месте, где упали осколки доброго сердца Чистоструйки, забили горячие источники. На всех у нее хватает щедростей и красоты. Теперь уставший путник всегда и утолит жажду у родника, и освежит да исцелит свое тело в горячем источнике.

Кто сомневается, пусть пройдется до п. Эссо, сам воочию увидит и источник-целитель у подножия горы, и роднички-слезы, и осыпи горы Кабалан.

Н. БУШНЕВ.



Фестиваль детского творчества стартовал в районе. Надолго запомнятся зрителям районного Дома культуры выступления детских коллективов художественной самодеятельности в лёгких костюмах из числа коренных народов Севера из Анавгая и Эссо.

Фото Б. Говейного.

Редактор Б. Р. ГОВЕЙНЫЙ.

Переводчик Н. ГРИГОРЬЕВА.

Метранпаж Т. ХЛЕСТУНОВА.

Линотипист А. ЧЕРКАНОВ.

Печатник Г. СОЛСДИКОВ.